

联 合 国

大 会



安全理事会



Distr.
GENERAL

A/36/575
S/14715

5 October 1981

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

大会
第三十六届会议
议程项目 33
中东局势

安全理事会
第三十六年

1981年10月2日

以色列常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨提到以前几件关于以色列要在地中海和死海之间建造水管的函件，并提供有关的资料如下。

人类所面临的世界性能源危机已促使许多国家专家全力另觅解决办法和新技术。以色列利用地中海海水发电的努力应从这个背景去了解。

计划建造的水管将把地中海和死海连接起来，这原是早在十九世纪就已设想过的。目的是利用地中海和死海之间的400米落差发电。

所产生的动力足以泽被整个地区，包括约旦王国以及朱迪亚、萨马里亚和加沙地带。值得注意的是，水电是价廉而效率高的能源，但仍然为约旦所缺乏（参看1980年8月28日《约旦时报》）。

项目竣工后，可能于2012年达到的死海最高水位，只不过恢复因约旦和以色列分别利用雅穆克河和加利利海施行灌溉以前的死海水位。

应该指出，死海水位从1955年以来已下降了7米，至海平面下400米，并且因蒸发而不断下降。地中海水流入死海将提高死海的水位，在以色列的项目竣工后20年达到它1955年的水位。

必须强调的是，以色列项目的目的并不是要把死海水位提高至以色列死海工程和约旦钾碱公司的堤坝以上。现有的和计划建造的堤坝将充分保护这些设施。

还应该指出，以色列最大的化工业综合体和旅馆等旅游项目都位于死海岸边，所处高度跟约旦钾碱公司的一样。仅是纯粹为了目利，以色列就完全无意把水位提升至高于这些设施所处的高度。

迄今的研究结果表明，照计划把这两个海海水混合起来所造成的对死海海水成分和化学平衡的影响，如果有的话，也是微不足道的。

1981年4月9日约旦常驻代表给你的信(A/36/180-S/14432)中，他错误地认为，该计划将使约旦河流域泛滥成灾，并且淹没约旦河沿岸各地。事实上，计划中的水管根本不会对约旦河或约旦河流域有任何影响。约旦常驻代表的说法也同基本的物理定律不合，因为众所周知，死海是地球上最低之点，由它来淹没较高的地区，包括约旦河流域，几乎是不可能的。

约旦信又指控该水管“横贯被占领的西岸”。这项指控也是绝对与事实不符。这封信无需讨论朱迪亚和萨马里亚的法律地位问题(请见1978年11月22日我写给你的信(A/33/286-S/12933))。只需指出，该水管甚至没有任何一点经过朱迪亚和萨马里亚。

为本区域所有居民的共同利益，以色列准备就这个计划中的工程同约旦王国充分合作。以色列已一再地向约旦建议，互相合作，联合开发这个对两国有极大潜力的计划。

既然这个计划对约旦也是十分有益的，因此约旦常驻代表不但不欢迎这个计划，反而觉得有必要称它是“恶毒的计划”，这是令我们很吃惊和失望的。

既然该代表对以色列的计划使用了这些毁贬的词句，因此约旦政府竟也正在计划建造一条联通红海和死海的目的类似的运河，实在令人惊讶。

大自然赋予这个区域优异的地理特征，可以帮助我们生产清洁而廉价的能源。以色列希望巴勒斯坦的阿拉伯国家约旦将会欢迎这个机会，联合利用我们共同所有的地理特征。

关于加沙地区，1981年4月13日埃及常驻代表给你的信（A/36/187-S/14439）中表示，该水管将在加沙地区内导致“领土的夺取、财产的没收、排除整个地区的人口”。这个说法是毫无根据的。整个工程只是将一条直径大约五米的管道深埋地下而已。这条管道既不会对加沙地区的人口造成不利的影响，也不会影响其供水的质量。相反的，这个地区人口的生活只会因这个计划而改善。

不论如何，加沙地区的政治地位将由按照争取中东和平的戴维营协定所进行的谈判来决定。建造上述管道明显地对这些谈判不会有任何影响。

谨请将此信作为大会（议程项目33）和安全理事会的正式文件散发。

以色列常驻联合国代表
大使
耶胡达·布卢姆（签名）
